OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA FRANCEZĂ
CLASA a XII-a Intensiv/ Bilingv

ETAPA JUDEŢEANĂ
07.03.2015

SUBIECTE

SUBIECTUL I - <u>COMPREHENSION</u> /25 points

Lisez attentivement le document ci-dessous.

A qui profite le vendredi 13 ?

Ce vendredi porte chance. Ou malheur, c'est selon les croyances. Toujours est-il qu'en 2012, ceux qui considèrent que ce jour porte chance ont eu plusieurs occasions de se réjouir. En effet, en sept mois, il y a eu trois vendredi 13, en janvier, avril et juillet. Une série exceptionnelle déjà vue en 1998 et 2009 mais qui ne reviendra qu'en 2015 et 2026. Et, en conséquence des superstitions attachées à ce jour particulier, les vendredis 13 ont leur lot de gagnants. En moyenne, chaque semaine qui comporte un vendredi 13 voit deux fois plus de joueurs (8 millions contre 4 habituellement) tenter leur chance, non seulement aux jeux de tirage, mais aussi aux jeux de grattage. Avec un Super Loto de 13 millions d'euros et une cagnotte de l'Euro Millions de 28 millions d'euros le même jour, il y a de fortes chances que le chiffre d'affaires de la FDJ* explose. Cette augmentation se voit même en amont du vendredi fatidique, puisque sur l'ensemble de la semaine qui comporte la date fatidique, les ventes sont en hausse de 25% en moyenne, analyse la FDJ. Au PMU, le nombre de joueurs augmente en moyenne de 10% chaque vendredi 13. Et, signe que certains comptent totalement sur la chance pour gagner ce jour-là, l'opérateur de paris hippiques enregistre une augmentation de 15% du chiffre d'affaires de paris «Sp0t» (composés automatiquement par le système informatique). Cependant, l'opérateur de paris hippiques a décidé depuis 2011 de ne plus attendre les vendredi 13 pour augmenter sa tirelire, mais l'abonde chaque 13e jour du mois jusqu'à un total de 5 millions d'euros…Chez les buralistes, aussi, le vendredi 13 porte bonheur. «Il y a un impact économique très important. Notre chiffre d'affaires sur les jeux augmente de 30% le jour J. La date attire de nombreux joueurs occasionnels», explique à 20minutes.fr Yves Augizeau, vice-président de la Confédération des buralistes.

(Bérénice Dubuc, <u>www.20minutes.fr</u>, 12 janvier 2012)

*la Française des jeux

1. **Répondez aux questions suivantes :**
   a) **Quel sens les superstitieux donnent-ils au vendredi 13 ? / 1,5p**
   b) **Pour quelle(s) raison(s) le chiffre d'affaires des buralistes augmente le vendredi 13 ? /1,5p**
2. **Cochez VRAI ou FAUX et justifiez votre réponse en citant un passage du texte. /12p**

	VRAI	FAUX
Trois vendredi 13 la même année est un événement rare.		

Justification……		
La vraie gagnante du vendredi 13, c'est la Française des jeux. Justification……		
Ce jour-là, les gens jouent surtout au Loto et les jeux de grattage ou de tirage ont moins de succès. Justification……		
Les ventes de billets de loterie n'augmentent pas seulement le vendredi. Justification……..		

3. Résumez le texte à un quart de sa longueur. / 10p

SUBIECTUL II – <u>STRUCTURES LINGUISTIQUES</u> /25 points

A.

1. Rapportez les phrases suivantes au discours indirect en utilisant le verbe *se demander* au passé composé. /3p (2x1.5p)

a. Le cambrioleur, a-t-il été vu par les propriétaires de la maison?
b. Est-ce qu'il va consulter un cardiologue ?

2. Rédigez chaque fois une seule phrase, de manière à exprimer le rapport indiqué entre parenthèses. / 4p (4x1p)

a. Il était assoiffé ; il aurait bu deux bouteilles d'eau. *(conséquence)*
b. Elle aurait réfléchi davantage ; elle n'aurait pas fait cette erreur. *(condition)*
c. L'avocat apporte des preuves ; le juge sera convaincu de l'innocence de son client. *(but)*
d. Elle dit n'importe quoi ; tu n'es jamais fâché contre elle. *(concession)*

3. Complétez le texte avec les articulateurs suivants: *mais - je pense que - alors - pour que - c'est pour cela que.* /5p (5x1p)

Sur certaines plages, les maires ont décidé d'interdire l'alcool et les cigarettes. Le problème, c'est qu'en vacances, on a envie de se détendre. 1).... sur les plages, il y a beaucoup de monde. 2).... comment faire ce que l'on veut sans gêner l'autre ? 3).... les radios, les bouteilles de bière et les mégots de cigarette dans le sable sont mal acceptés par les touristes. 4).... faut-il faire des interdictions et mettre des amendes 5).... les gens apprennent à respecter leur voisin ?

4. Vous avez appris qu'un projet de bénévolat concernant l'environnement va se développer dans votre école. Exprimez vos intentions d'y participer, en mettant l'accent sur l'importance de ce type de projet pour votre développement personnel, en 30- 40 mots. /3p

B. Mettez en roumain : /10p

Alors qu'on lui avait donné comme sujet de rédaction « Racontez votre plus beau souvenir de vacances », elle avait rédigé une longue et tortueuse histoire d'amour dans laquelle, vêtue de

brocards d'or, à la poursuite d'un Prince Masqué dont elle avait juré qu'elle ne regarderait jamais le visage, elle arpentait des vestibules dallés de marbre veiné, escortée par des armées de pages porteurs de torches résineuses et de nains qui lui versaient des vins capiteux dans des coupes de vermeil.

Son professeur de français, désemparée, montra cette rédaction à la directrice du lycée qui, après avoir pris l'avis d'une conseillère pédagogique, écrivit à Olivier Gratiolet, lui recommandant vivement de faire examiner sa fille par un psychothérapeute.

Georges Perec, ***La vie mode d'emploi***

SUBIECTUL III - <u>PRODUCTION ECRITE</u> /50 points

Vous vivez depuis votre enfance dans une ville portuaire qui, depuis quelques années, est en pleine expansion et donc, particulièrement exposée à plusieurs types de pollution (déversements de déchets dans l'eau, disparition des espaces verts à cause de la construction intensive de nouveaux bâtiments, invasion touristique mal contrôlée, etc.). Vous décidez de prendre position contre cet état de choses en écrivant un article qui sera publié dans un journal local. (230-250 mots)

<u>NOTĂ</u>. Toate subiectele sunt obligatorii.
Timp de lucru: 3 ore.

OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA FRANCEZĂ
CLASA a XII-a Intensiv/ Bilingv

ETAPA JUDEŢEANĂ
07.03.2015

BAREM DE EVALUARE

SUBIECTUL I – <u>COMPREHENSION</u> (25 puncte)

1. Selon les uns et les autres, ils pensent qu'il porte bonheur ou malheur. **/1,5p**
2. Parce que de nombreux joueurs occasionnels viennent ce jour-là, en plus des joueurs habituels**. /1,5p**
3. **3p par réponse correcte x 4 phrases = 12p**

   Vrai : « une série exceptionnelle qui ne reviendra qu'en 2015 et 2026. »

   Vrai : « …le chiffre d'affaires de la FDJ explose »

   Faux : « un vendredi 13 voit deux fois plus de joueurs tenter leur chance non seulement aux jeux de tirage mais aussi aux jeux de grattage. »

   Vrai : « sur l'ensemble de la semaine qui comporte la date fatidique, les ventes sont en hausse de 25% »
4. **Résumé /10p**
   - **Respect de la consigne (type de production : résumé) / 1p.**
   - **Fidélité à l'égard du sens du texte / 1p.**
   - **Respect du système d'énonciation / 1p.**
   - **Identification des idées principales / 2p.**
   - **Utilisation des connecteurs logiques / 2p.**
   - **Reformulation / 2p.**
   - **Respect du nombre de mots / 1p.**

SUBIECTUL II – <u>STRUCTURES LINGUISTIQUES</u> (25 puncte)

A.
1. 2x1.5p=3p
(Il s'est demandé) si le cambrioleur avait été vu par les propriétaires de la maison. **/1.5p**
(Il s'est demandé) s'il allait consulter un cardiologue. **/1.5p**

2. 4x1p=4p Solutions possibles :
Il était assoiffé de sorte qu'il aurait bu deux bouteilles d'eau.
Si elle avait réfléchi davantage, elle n'aurait pas fait cette erreur.
L'avocat apporte des preuves pour que le juge soit convaincu de l'innocence de son client.
Bien qu'elle dise n'importe quoi, tu n'es jamais fâché contre elle.
Se vor puncta folosirea corectă si a altor conectorilor logici specifici fiecărui tip de raport indicat, modurilor şi timpurilor verbale ce se impun, precum şi concordanţa timpurilor.

3. Complétez le texte avec les articulateurs suivants: ***mais - je pense que - alors - pour que - c'est pour cela que.*** **/5p. (5x1p)**

Sur certaines plages, les maires ont décidé d'interdire l'alcool et les cigarettes. Le problème, c'est qu'en vacances, on a envie de se détendre. **C'est pour cela que** sur les plages, il y a beaucoup de monde. **Mais** comment faire ce que l'on veut sans gêner l'autre ? **Je pense que** les radios, les bouteilles de bière et les mégots de cigarette dans le sable sont mal acceptés par les touristes. **Alors** faut-il faire des interdictions et mettre des amendes **pour que** les gens apprennent à respecter leur voisin ?

4. 1 x 3p/ réponse correcte = 3 points

Vor fi evaluate structuri, elemente de construcţie a comunicării specifice actului de vorbire :
A-şi exprima intenţiile, preferinţele cu privire la dezvoltarea personală

B. /10points Varianta de traducere

Atunci când i s-a dat ca subiect de compunere « Povestiţi cea mai frumoasă amintire de vacanţă », ea a redactat o lungă şi încâlcită poveste de dragoste în care, îmbrăcată în brocarturi cu fir de aur, urmărind un Prinţ Mascat al cărui chip jurase să nu-l privească niciodată, cutreiera prin săli pavate cu dale de marmură vârstată, escortată de armate de paji purtând făclii de răşină şi de pitici care îi turnau vinuri ameţitoare în pocale de argint aurit.

Descumpănită, profesoara ei de franceză i-a arătat compunerea directoarei liceului, care, după ce a cerut părerea unei consiliere pedagogice, i-a scris lui Olivier Gratiolet, recomandându-i cu tărie să meargă cu fiica sa la un psihoterapeut.

Georges Perec, ***La vie mode d'emploi***

Corectitudine morfosintactică / **4p**
Corectitudine lexicală / **4p**
Topica **/2p**

SUBIECTUL III - <u>PRODUCTION ECRITE</u> (50 puncte)

Respectarea cerinţei (tip de producţie: <u>argumentat</u>, număr de cuvinte) / **5p**
Corectitudine socio-lingvistică (adaptare la destinatar, context) / **5p**
Plan structurat, paragrafe, punere în pagină / **10p**
Argumente şi luare de poziţie; articulatori logici, / **10p**
Coerenţă şi coeziune (forme pronominale anaforice, COD, COI, fraze de tranziţie, etc)) / **5p**
Corectitudine morfosintactică (moduri, timpuri, anumite forme pronominale – relativele, de ex / fraza complexă) şi corectitudine ortografică gramaticală / **10p**
Corectitudine lexicală şi ortografie lexicală / **5p**